

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ
Директор Рыбницкого филиала
ПГУ им. Т.Г. Шевченко,
профессор _____ Павлинов И.А.
08 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине
«АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»
на 2024 / 2025 учебный год

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки:

«Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (немецкий)»

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

2022 ГОД НАБОРА

Рыбница 2024

Рабочая программа дисциплины «Аналитическое чтение (английский язык)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Иностранный язык» и «Иностранный язык».

Составитель рабочей программы

Ст. преподаватель кафедры ГЯиМП


(подпись)

Басюк Ирина Владимировна

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры германских языков и методики их преподавания

« 3 » 09 20 24 г.

протокол № 1

Заведующий кафедрой



Егорова Виктория Григорьевна, к.ф.н., доцент



1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основная цель освоения дисциплины «Аналитическое чтение» состоит в том, чтобы выработать у студентов умение вдумчиво читать и понимать художественный текст в единстве его содержания и формы.

В задачи курса входят:

1. формирование у студентов представления о поуровневом восприятии художественного текста;
2. формирование умения распознавать коннотации и стилистическую окраску лексических единиц, адекватно декодировать экспрессивно-эмоционально-оценочные характеристики и образные употребления слов в художественном контексте;
3. формирование умения распознавать основные особенности индивидуального стиля автора, анализировать систему образов, развитие сюжета, социально-исторический контекст («контекст эпохи»), особенности композиции, тип повествования, авторское отношение к изображаемому;
4. дальнейшее расширение словарного запаса студента, в особенности его пассивного словаря;
5. формирование умения грамотно и стилистически адекватно оформлять свой анализ, грамотно пользоваться специальной терминологией.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

«Аналитическое чтение» (Б1.О.18) относится к обязательным дисциплинам вариативной части блока Б.1. направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки, по профилю подготовки «Иностранный язык» и «Иностранный язык», при очной форме обучения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменных формах на государственном языке и иностранных языках	ИД ук-4.1 Знает: принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий.
		ИД ук-4.2 Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации.
	ПКО-5. Способен преподавать учебные курсы дисциплин (модулей) или проводить отдельные виды учебных занятий по программам бакалавриата и (или) ДПП	ИД ук-4.3 Владеет: реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.
		ИД-1 пко-5 Готов применять современные методики и технологии для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам: 3/108

Структура по семестрам: 3/108							
Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан				
V	2/72	36	-	-	36	36	Зачет
VI	1/36	34	-	-	34	2	Зачет
Итого:	3/108	70	-	-	70	38	-

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Text from: "Three Men in a Boat" by Jerome K. Jerome.	24		12		12
2	Text from: "To Sir, With Love" by E.R. Braithwaite.	24		12		12
3	Text from: "The Fun They Had" by I. Asimov.	24		12		12
Итого за V семестр:		72		36		36
4	Text from: "Art for Heart's Sake" by R. Goldberg.	13		12		1
5	Text from: "The Happy Man" by S. Maugham.	12,5		12		0,5
6	Text from: "The Apple-Tree" by J. Galsworthy.	10,5		10		0,5
Итого за VI семестр:		36		34		2
Всего:		108		70		38

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Text from: "Three Men in a Boat" by Jerome K. Jerome. Reading. Vocabulary work.	Метод. рек-ции
2	1	2	Speaking on the author's biography. Writing the summary.	Метод. рек-ции
3	1	2	Discussing the plot composition, the setting, the type and the tone of narration.	Метод. рек-ции
4	1	2	Defining the theme and the general idea. SD-s in the text: epithet, irony, simile.	Метод. рек-ции
5	1	2	SD-s in the text: metaphor, exaggeration, hyperbole, antithesis.	Метод. рек-ции
6	1	2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
7	2	2	Text from: "To Sir, With Love" by E.R. Braithwaite. Reading. Vocabulary work.	Метод. рек-ции
8	2	2	Speaking on the author's biography. Writing the summary.	Метод. рек-ции
9	2	2	Discussing the plot composition, the setting, the type and the tone of narration.	Метод. рек-ции
10	2	2	Defining the theme and the general idea. SD-s in the text: words and phrases expressing feelings and emotions.	Метод. рек-ции
11	2	2	SD-s in the text: bookish vocabulary in the text of fiction.	Метод. рек-ции
12	2	2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
13	3	2	Text from: "The Fun They Had" by I. Asimov. Reading.	Метод. рек-ции

			Vocabulary work.	
14	3	2	Speaking on the author's biography. Writing the summary.	Метод. рек-ции
15	3	2	Discussing the plot composition, the setting, the type and the tone of narration.	Метод. рек-ции
16	3	2	Defining the theme and the general idea. SD-s in the text: digression. Graphico-phonetic stylistic means: italics.	Метод. рек-ции
17	3	2	SD-s in the text: colloquial vocabulary in the text of fiction.	Метод. рек-ции
18	3	2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
Итого за V семестр		36		
19	4	2	Text from: "Art for Heart's Sake" by R. Goldberg. Reading. Vocabulary work.	Метод. рек-ции
20	4	2	Speaking on the author's biography. Writing the summary.	Метод. рек-ции
21	4	2	Discussing the plot composition, the setting, the type and the tone of narration.	Метод. рек-ции
22	4	2	Defining the theme and the general idea. SD-s in the text: metonymy, stylistic inversion.	Метод. рек-ции
23	4	2	Speech characteristics of a personage: slang words in belles-lettres.	Метод. рек-ции
24	4	2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
25	5	2	Text from: "The Happy Man" by S. Maugham. Reading. Vocabulary work.	Метод. рек-ции
26	5	2	Speaking on the author's biography. Writing the summary.	Метод. рек-ции
27	5	2	Discussing the plot composition, the setting, the type and the tone of narration.	Метод. рек-ции
28	5	2	Stylistic peculiarities of the text: allusion.	Метод. рек-ции
29	5	2	Defining the theme and the general idea. SD-s in the text: philosophical digression.	Метод. рек-ции
30	5	2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
31	6	2	Text from: "The Apple-Tree" by J. Galsworthy. Reading. Vocabulary work.	Метод. рек-ции
32	6	2	Speaking on the author's biography. Writing the summary.	Метод. рек-ции
33	6	2	Discussing the plot composition, the setting, the type and the tone of narration.	Метод. рек-ции
34	6	2	Defining the theme and the general idea. Dialectal words; literal and figurative adjectives in depicting nature.	Метод. рек-ции
35	6	2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
Итого за VI семестр		34		
Всего		70		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Studying the biography and creative works of Jerome K. Jerome.	6
	2	Linguo-stylistic devices in "Three Men in a Boat".	6
Раздел 2	3	Studying the biography and creative works of E.R. Braithwaite.	6
	4	Watching the film "To Sir, With Love".	6
Раздел 3	5	Studying the biography and creative works of I. Asimov.	6
	6	Writing the essay about modern technologies in education.	6
Раздел 4	7	Studying the biography and creative works of R. Goldberg. Discussing the topic of real price of art.	1
Раздел 5	8	Studying the biography and creative works of S. Maugham. Discussing the topic of happiness.	0, 5
Раздел 6	9	Studying the biography and creative works of J. Galsworthy. Reading the long short story "The Apple-Tree".	0,5
Итого:			38

5. Курсовые проекты программой не предусмотрены

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1	Аналитическое чтение. (Учебно-методическое пособие)	Басюк И.В., Перевязка Н.П.	2019	5	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
	Дополнительная литература					
2	Интерпретация художественного текста. (Методические рекомендации)	Басюк И.В.	2011	5	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
3	Практический курс английского языка (III курс). (Учебное пособие)	Аракин В.Д.	2008	10	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
4	Стилистика современного английского языка	Арнольд И.В.	2006	1	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
5	Стилистика английского языка	Гальперин И.Р.	2014	1	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
6	Practice through Stylistic Analysis	Прохорова В.И., Сошальская Е.Г.	1979	1	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
7	Основы стилистики английского языка.	Скребнев Ю.М.	2000	1	+	Метод. кабинет кафедры ГЯиМП
Итого по дисциплине:		20 % печатных изданий;		80 % электронных		

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://cito-web.yspu.org/link1/metod/met88/met88.html>
2. <https://lib2.znate.ru/docs/index-341715.html>
3. <https://zavantag.com/docs/1821/index-12674-1.html>
4. <https://textarchive.ru/c-1366128-p6.html>
5. https://otherreferats.allbest.ru/pedagogics/00828820_0.html

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Компьютер, проектор, учебная литература, видео-материалы.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

На практических занятиях студентам предлагаются оригинальные тексты англоязычной литературы. В качестве материала для аналитического чтения используются короткие рассказы или законченные по смыслу отрывки из романов наиболее значимых английских и американских писателей XX века: J. Jerome, E. Braithwaite, I. Asimov, S. Maugham, R. Goldberg, J. Galsworthy. Это позволяет актуализировать межпредметные связи с курсами литературы стран изучаемого языка.

С целью достижения максимальной эффективности самостоятельной работы студентов учебные материалы по всем разделам курса представлены в методическом пособии. Структура каждого раздела следующая:

- краткая биография автора;
- текст;

- комментарии к тексту;
- новый вокабуляр (с транскрипцией и переводом);
- стилистические заметки;
- упражнения для анализа содержания и структуры текста;
- упражнения для лингвистического анализа текста.

Работа студентов над текстом проводится в несколько этапов:

I. Знакомство с текстом (ознакомление с фактами из биографии писателя, первое прочтение текста, перевод отдельных отрывков, работа с новым вокабуляром, комментариями к тексту).

II. Раскрытие основного смысла текста (определение темы, идеи, авторского замысла текста, выявление центральных и второстепенных персонажей, конфликта героев, краткое изложение содержания, при необходимости, просмотр экранизации изучаемого художественного произведения).

III. Анализ структуры текста (определение типа повествования, логической организации текста, структурных элементов сюжета, тона повествования).

IV. Лингвистический анализ текста (второе прочтение текста, изучение стилистических комментариев, выявление художественных приёмов и определение их функции в повествовании).

V. Комплексный анализ текста (третье прочтение текста, синтез всех ранее выявленных особенностей плана содержания и плана выражения, написание эссе).

Студент обязан посещать все практические занятия, самостоятельно изучать материал и выполнять письменные и устные задания, активно участвовать в обсуждении анализируемых аспектов в ходе аудиторных занятий.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс III группа РФ22ДР62ИА семестр V, VI

Преподаватель, ведущий практические занятия – Басюк И.В.

Кафедра ГЯиМП

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Аналитическое чтение	бакалавриат	обязательная	3	
Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):				
Практика устной и письменной речи				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
V семестр				
Раздел I. Практические занятия 1-5. (устн. опрос, выполнение упражнений)	Текущий контроль работы на практических занятиях	аудиторная	8	16
Практическое занятие 6. Complex Analysis of the Text 1. (письм. эссе, устная презентация)	Рубежный контроль	аудиторная	8	16
Раздел II. Практические занятия 7- 11. (устн. опрос, выполнение упражнений)	Текущий контроль работы на практических занятиях	аудиторная	8	16
Практическое занятие 12. Complex Analysis of the Text 2. (письм. эссе, устная презентация)	Рубежный контроль	аудиторная	8	16
Раздел III. Практические занятия 13-17. (устн. опрос, выполнение упражнений)	Текущий контроль работы на практических занятиях	аудиторная	8	16
Практическое занятие 18. Complex Analysis of the Text 3. (письм. эссе, устная презентация)	Рубежный контроль	аудиторная	8	16
Зачет	Промежуточная аттестация	аудиторная	2	4
Итого:			50	100

VI семестр				
Раздел IV. Практические занятия 19-23. (устн. опрос, выполнение упражнений)	Текущий контроль работы на практических занятиях	аудиторная	6	12
Практическое занятие 24. Complex Analysis of the Text 4. (письм. эссе, устная презентация)	Рубежный контроль	аудиторная	4	8
Раздел V. Практические занятия 25-29. (устн. опрос, выполнение упражнений)	Текущий контроль работы на практических занятиях	аудиторная	6	12
Практическое занятие 30. Complex Analysis of the Text 5. (письм. эссе, устная презентация)	Рубежный контроль	аудиторная	4	8
Раздел VI. Практические занятия 31-34. (устн. опрос, выполнение упражнений)	Текущий контроль работы на практических занятиях	аудиторная	6	12
Практическое занятие 35. Complex Analysis of the Text 6. (письм. эссе, устная презентация)	Рубежный контроль	аудиторная	4	8
Зачет	Промежуточная аттестация	аудиторная	20	40
Итого:			50	100
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеауди- торная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Самостоятельный анализ нового текста	Текущий контроль	внеаудиторная	8	16
Просмотр и обсуждение фильмов	Текущий контроль	внеаудиторная	6	10
Итого:			14	26

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации - 50 баллов.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий,
- обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ.

Штрафы: пропуск занятия по неуважительной причине (-2 балла), отсутствие домашнего задания (-1 балл).